

UN FRANC  
SUCCÈS



Mouvement luxembourgeois  
pour la Qualité et l'Excellence  
PERFORMANCE • DURABLE  
QUALITY  
MEMBER





## Les services eSanté, pour le partage des données de santé en toute sécurité



**AGENCE  
eSanté  
LUXEMBOURG**

Agence nationale  
des informations partagées  
dans le domaine de la santé

Grâce aux services de santé digitaux, tels que le DSP (Dossier de Soins Partagé) et le CVE (Carnet de Vaccination Electronique), les données de santé essentielles (résultats d'analyses de laboratoire, rapports médicaux, imagerie médicale, historique vaccinal, etc.) peuvent être partagées de façon sécurisée entre professionnels de santé et entre les patients et leurs médecins.

Activez votre compte sur [www.esante.lu](http://www.esante.lu)

## RISQUE DE DÉNUTRITION EN RAISON D'UNE INTOLÉRANCE ALIMENTAIRE

Une nutrition médicale adaptée fait toute la différence !

### SAVIEZ-VOUS QUE ?

- Certaines personnes ont des affections qui empêchent le système digestif de bien décomposer les aliments.<sup>1</sup>
- La bonne alimentation médicale peut aider les personnes souffrant de problèmes gastro-intestinaux à obtenir les nutriments nécessaires et à atteindre leurs objectifs nutritionnels.

### INTOLÉRANCE ALIMENTAIRE

Lorsque vos patients présentent des symptômes tels que:<sup>2,3</sup>



Nausées, reflux,  
vomissements



Ballonnement  
ou saturation



Crampes



Diarrhée ou  
constipation

**LA BONNE NUTRITION MÉDICALE PEUT  
FAIRE TOUTE LA DIFFÉRENCE !**

### PEPTAMEN, C'EST AUTRE CHOSE QU'UNE ALIMENTATION MÉDICALE STANDARD CAR PEPTAMEN® CONTIENT :

- ✓ 100% de protéines de lactosérum : faciles à digérer<sup>4,5</sup>
- ✓ Protéines hydrolysées : plus faciles à digérer et à absorber que les protéines intactes<sup>4,5</sup>
- ✓ TCM : facilement absorbés par le corps et donc moins de plaintes<sup>6,7</sup>

Plus d'informations



1. Zuvorox T et al. 2022. StatPearls Publishing. • 2. Jenkins et al. Clin Nutr ESPEN. 2022;49:92-102. • 3. NHS. 2022. URL: <https://www.nhs.uk/conditions/food-intolerance/>. • 4. Jahan-Mihan et al. Nutrients 2011; 3 • 5. Devries, et al. J Food Sci. 2015 Mar; 80 Suppl 1: A8-A15. • 6. Calder et al. 2018;37(1):1-18. • 7 Rial et al. 2016;12;8(5).

Ce document est réservé exclusivement au prescripteur.

Les aliments à usage médical doivent être utilisés sous surveillance médicale  
[www.NestleHealthScience.be](http://www.NestleHealthScience.be)

**Nestlé Health Science**  
**PEPTAMEN®**

# Vers une participation active du patient dans le système de santé

La participation active des patients est un enjeu majeur pour la qualité et l'efficacité du système de santé. En permettant aux patients de devenir des acteurs à part entière, on ne se contente pas seulement d'améliorer leur expérience, mais on leur offre également la possibilité de contribuer à une meilleure organisation du système de santé dans son ensemble. C'est avec ces objectifs que la 3<sup>e</sup> Journée Nationale du Patient Partenaire (JNPP) se tiendra le 12 décembre 2024, à l'ECCL au Kirchberg, un événement phare qui permettra de faire un point sur les avancées réalisées en matière de participation du patient au Luxembourg.

Cette journée s'inscrit dans la continuité de la séance académique qui aura lieu la veille, et qui célébrera le 10<sup>e</sup> anniversaire de la loi sur les droits et obligations des patients, organisée par le médiateur de santé avec le soutien de la FHL. Cet événement symbolise une décennie de progrès autour de la place et du rôle du patient dans le système de santé luxembourgeois.

Madame Martine Deprez, ministre de la Santé, le Dr Philippe Turk, Président de la FHL, et Madame Shirley Feider, Présidente du CAPAT ouvriront la journée par des allocutions, en réaffirmant leur engagement en faveur de cette évolution essentielle, et en soulignant l'importance de renforcer la place du patient dans le système de santé luxembourgeois.

Le programme de la journée sera articulé autour de plusieurs temps forts, avec en matinée, un bilan des projets initiés en décembre 2023. Une table ronde centrée sur la formation pilote du patient-partenaire viendra clôturer cette première partie, avec la remise des diplômes aux participants ayant suivi cette formation en partenariat avec le Competence Centre de l'université de Luxembourg. Cette initiative constitue un exemple concret de la manière dont le Luxembourg met en place des structures permettant aux patients de prendre part activement aux soins, à travers une formation qui les habilite à participer de manière éclairée et structurée.

L'après-midi sera consacré à des ateliers pratiques organisés autour des cinq axes du modèle luxembourgeois du patient-partenaire. Ces ateliers permettront d'explorer des pistes concrètes pour impliquer davantage les patients dans le système de santé. Les échanges de perspectives entre les participants, issus de divers horizons, enrichiront les réflexions collectives et permettront de dégager des recommandations précieuses pour l'avenir.

Ces recommandations et idées développées lors de ces ateliers seront compilées dans un document de synthèse qui sera publié en février 2024, constituant ainsi une feuille de route pour l'avenir.

Pour en savoir plus sur cet événement et pour vous inscrire, rendez-vous sur [www.patientpartenaire.lu](http://www.patientpartenaire.lu).



**Sylvain Vitali**

Secrétaire général de la  
Fédération des Hôpitaux  
Luxembourgeois



Muller & Wegener  
www.mullerwegener.lu  
Depuis 1901



Papier & Façonné - Ecriture & Marquage  
Fourniture & Equipement de Bureau  
Mobilier de Bureau  
Classement & Archivage  
Fourniture Informatique  
Machine de Bureau - Présentation  
Emballage & Expédition  
Hygiène & Restauration  
Dessin & Bricolage  
Printing Services



Tél: (+352) 48 49 49-999

www.vente@mullerwegener.lu  
www.mullerwegener.lu



ORTHOPÉDIE FELTEN  
Luxembourg / Eich / Mondorf-les-Bains / Esch-sur-Alzette

*Votre bien-être, c'est notre métier.*



Le nom "Orthopédie FELTEN" est garant de qualité et de service.



Nous combinons compétence technologique et souci d'aides thérapeutiques, résultat d'une expérience de plusieurs décennies, tradition d'une entreprise familiale. Nos collaborations avec les meilleurs producteurs européens, les hôpitaux, médecins et kinés luxembourgeois permettent aujourd'hui à Orthopédie FELTEN d'être un des leaders nationaux dans le domaine du médical et du para-médical, avec un suivi personnalisé à chacun, des services à domicile ou en milieu médicalisé au Luxembourg, et des livraisons au Luxembourg, en Allemagne, en France et en Belgique.



De plus, nous proposons également des solutions en prothèses mammaires et sous-vêtements adaptés, des séances de kinésithérapie et de B-E-St, mais également un concept de services personnalisés à nos partenaires sportifs.



Nous travaillons sans relâche à être la solutions à tous vos maux, dans toutes vos activités.



494927

www.ofelten.lu

488464



## Plug'n Heat<sup>+</sup>

Votre solution énergétique flexible et durable

Vous souhaitez franchir le pas vers un avenir durable, mais ne disposez pas de l'espace nécessaire pour l'installation de chaudières au sein de votre établissement de santé ?

**Notre conteneur de chauffage à biomasse est la solution idéale à vos besoins.**

Nos experts en solutions d'énergie renouvelable peuvent vous aider de la planification à l'exploitation de votre système et sont impatients de travailler avec vous.

Prenez contact avec nous dès aujourd'hui !

LUX ENERGIE

LUXENERGIE S.A. | 23, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg | T. : 22 54 74-1

[luxenergie.lu](http://luxenergie.lu)



<b>FÉDÉRATION DES HÔPITAUX LUXEMBOURGEOIS</b> HWL 2024 réunit un nombre record de 3 000 participants	<b>6</b>
<b>CENTRE DE RÉHABILITATION DU CHÂTEAU DE COLPACH</b> Un binôme médico-soignant rejoint la direction de l'établissement	<b>9</b>
<b>CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH</b> Inauguration du Centre Médical du Sport – CMDS	<b>10</b>
<b>INSTITUT NATIONAL DE CHIRURGIE CARDIAQUE ET DE CARDIOLOGIE INTERVENTIONNELLE</b> Symposium «Modern Surgery in a Changing Medical World»	<b>13</b>
<b>REHAZENTER</b> Prise en charge en rééducation et réadaptation respiratoire au RehaZenter	<b>14</b>
<b>CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH</b> Nouveau service au CHEM : la Clinique de la Douleur	<b>21</b>
<b>HÔPITAUX ROBERT SCHUMAN</b> Machen Internet und Co wirklich krank?	<b>23</b>
<b>CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH</b> Visite de Martine Deprez, ministre de la Santé et de la Sécurité sociale	<b>24</b>
<b>UNIVERSITY OF LUXEMBOURG COMPETENCE CENTRE</b> Quand le patient devient acteur de la santé : Focus sur la formation pilote patient-partenaire	<b>25</b>
<b>CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH</b> Visite princière à la maternité	<b>29</b>
<b>CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH</b> Première Benelux au CHEM Notre équipe de nettoyage accueille un « nouveau membre »	<b>31</b>
<b>HÔPITAUX ROBERT SCHUMAN</b> Voyage Interactif : explorez l'œil humain en profondeur	<b>32</b>
<b>LABORATOIRE NATIONAL DE SANTÉ</b> Participation du LNS à la Healthcare Week Luxembourg 2024 Retour sur la Journée Portes Ouvertes du LNS	<b>33</b>
<b>LUXEMBOURG INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY</b> La surveillance des eaux usées : un levier stratégique pour la santé publique	<b>34</b>
	<b>35</b>
	<b>36</b>

# Sommaire

Le Secrétariat Général de la FHL et  
le Service Interentreprises de Santé  
au Travail (SIST-FHL)

5, rue des Mérovingiens  
Z.A. Bourmicht  
L- 8070 BERTRANGE  
Tél. : 42 41 42-1  
fhlux@fhlux.lu

**Responsable  
de la publication :**  
Sylvain VITALI

**Coordination et relecture :**  
Natacha HAMMANN

**Régie publicitaire :**  
**Publiest**  
1, Montée d'Oetrange  
L-5351 Oetrange  
Tél. : 20 33 15 28

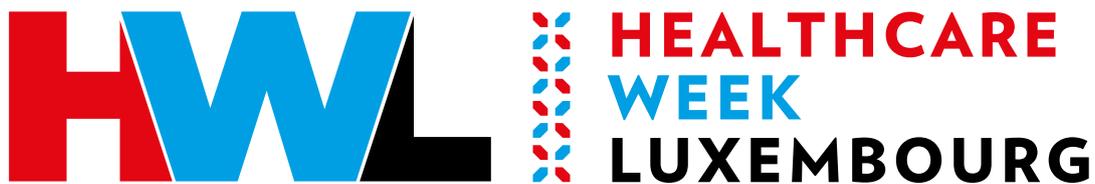
**Layout : Pierre GHYS**  
www.ultrapetita.com

**Impression :**  
Imprimerie Heintz, Pétange

**Publication :**  
4 fois par an / gratuit  
Conformément aux dispositions  
régissant la propriété intellec-  
tuelle, toute reproduction inté-  
grale ou partielle doit obligatoirement  
indiquer le nom de l'auteur  
et la source du texte reproduit.  
Si vous souhaitez publier une in-  
formation dans cette publication,  
contactez le Comité de rédaction à  
l'adresse suivante:  
communication@fhlux.lu  
www.fhlux.lu

# HWL 2024 réunit un nombre record de 3 000 participants pour discuter de l'avenir des soins de santé et d'une évolution vers une médecine préventive

La Healthcare Week Luxembourg, organisée les 1<sup>er</sup> et 2 octobre 2024 par la Fédération des hôpitaux luxembourgeois (FHL), en partenariat avec l'agence Quinze Mai (QM), connaît pour sa deuxième édition un franc succès en rassemblant 3 000 professionnels du secteur de la santé issus de la Grande Région. La conférence était également l'occasion de récompenser quatre projets innovants lors de la remise des HWL Awards 2024.



© Gael Kazaz Quinze Mai

La Healthcare Week Luxembourg a été lancée le mardi 1<sup>er</sup> octobre en présence de Martine Deprez, ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Maurice Bauer, 1<sup>er</sup> échevin de la Ville de Luxembourg ainsi que Dr Philippe Turk, président de la FHL. La conférence a rassemblé les professionnels du domaine de la santé, de la recherche et de l'innovation technologique, de l'éducation et de l'économie, ainsi que des représentants des institutions publiques, professionnelles et sociales. Le programme se composait de débats, tables rondes et présentations sur des sujets aussi divers que les avancées technologiques, la promotion d'une médecine ciblée et préventive, le parcours hospitalier et extra-hospitalier, et le rôle du patient au cœur du système.

Bogi Eliassen, Director of Health au Copenhagen Institute for Futures Studies, a inauguré la conférence en suscitant la réflexion autour du thème principal : « Que voulons-nous : le meilleur système de santé ou la population la plus saine ? Nous devons opérer un changement fondamental en passant des soins aux malades à la santé préventive, en mettant l'accent sur la détection précoce des maladies et en nous concentrant sur la prévention secondaire ».

Lors de la deuxième journée de la conférence, le Dr Manfred Zahorka, Senior Manager Integrated Care à Fribourg-en-Brigau, a insisté sur l'importance de l'analyse des contextes territoriaux, qui constitue la meilleure base pour développer un concept local de soins intégrés.

Le ministre de l'Economie Lex Delles ainsi que la ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Stéphanie Obertin ont honoré la

Healthcare Week Luxembourg de leur présence et ont souligné l'importance du développement collectif et élargi à la Grande Région du secteur de la santé.



© Gael Kazaz Quinze Mai



© Gaël Kazaz Quinze | Mai

C'est dans le cadre de la HWL qu'a également eu lieu la remise des HWL Awards 2024. Ces récompenses sont soutenues par différents partenaires comme la société des sciences médicales, le Luxembourg Institute of Health, Luxinnovation ou encore le ministère de l'Économie. Elles ont pour ambition de valoriser les projets innovants dans la Grande Région dans trois catégories : les start-ups, la recherche médicale et l'innovation managériale. Les finalistes ont été

sélectionnés cette année parmi plus de 20 candidatures. « La deuxième édition de la HWL s'est affirmée comme une excellente plateforme internationale pour échanger autour de l'avenir des systèmes de santé, » a déclaré Dr Philippe Turk. « La conférence a mis en lumière le rôle crucial des technologies numériques dans la transformation des soins, mais aussi l'impact crucial de la collaboration interprofessionnelle. En effet, c'est par le dialogue que nous pourrons

exploiter pleinement ces innovations, avec pour objectif commun de placer le patient, son parcours et surtout la prévention au cœur de notre vision pour demain. » Suivez la page LinkedIn de la Healthcare Week Luxembourg et de la Fédération des hôpitaux luxembourgeois pour être au courant des dernières actualités concernant la Healthcare Week Luxembourg !

## Un binôme médico-soignant rejoint la direction de l'établissement

Le Centre de Réhabilitation Château de Colpach renforce son équipe de direction avec la nomination de Mme Laurence Aernouts, directrice des soins et du Dr Joachim Renouprez, directeur médical. Ils rejoignent le directeur général Luc Scheer et le directeur administration et finances Jean-Philippe Schmit au sein d'un conseil de direction désormais au complet.

Le Dr Sonja Hoffmann, présidente du Conseil d'administration du centre se félicite de ces promotions internes : « Je suis heureuse et fière que nous ayons pu renforcer notre direction à travers des nominations internes. Laurence et Joachim formeront un binôme médico-soignant collaborant de manière très étroite pour assurer la mise en œuvre de notre projet d'établissement. » Luc Scheer souligne : « Avec la nomination de Laurence et de Joachim nous disposons des bonnes compétences au bon endroit pour poursuivre le développement du centre. Après un peu plus de cinq ans d'existence, cette belle institution a atteint l'âge de la maturité. Avec ce binôme médico-soignant, nous allons travailler à renforcer encore les compétences du centre et à le positionner de manière claire et précise dans le paysage hospitalier luxembourgeois, que ce soit en réhabilitation post-oncologique ou en réha physique générale. »

Laurence Aernouts, 46 ans, a rejoint le Centre en 2019 comme responsable du service hospitalisation et infir-

mière hygiéniste. Précédemment elle avait travaillé au Centre Hospitalier de Luxembourg et au Rehazenter.

Joachim Renouprez, 44 ans, est médecin spécialiste en médecine physique et de réadaptation (MPR). Il a rejoint la Croix-Rouge luxembourgeoise en 2022 après avoir travaillé en Belgique et au Rehazenter. Professionnellement, il se partage entre Colpach et le siège de la Croix-Rouge où il travaille comme coordinateur médical au sein du service de développement des parcours en santé.

### A propos du centre

Le Centre de Réhabilitation Château de Colpach est un établissement hospitalier spécialisé. Il dispose de 60 lits stationnaires et d'une capacité de 20 places en hôpital de jour et est composé de deux services nationaux : le service national de Réhabilitation Physique et le service national de Réhabilitation Post-Oncologique. Il est géré par la Fondation Émile Mayrisch, une association sans but lucratif placée sous l'égide de la Croix-Rouge luxembourgeoise. [www.rehabilitation.lu](http://www.rehabilitation.lu)

La nouvelle équipe de direction du Centre de Réhabilitation Château de Colpach



Jean-Philippe Schmit

Laurence Aernouts

Luc Scheer

Joachim Renouprez

Photo : D. Angeletti LCGDP

## Inauguration du Centre Médical du Sport – CMDS

Le CHEM a officiellement inauguré le 4 octobre son nouveau Centre Médical du Sport (CMDS) à Niederkorn en présence de M. Georges Mischo, Ministre des Sport.



Il s'agit d'une avancée majeure pour la communauté sportive du Sud du pays. Ce centre résulte d'un travail intensif, alliant une expertise médicale de pointe à une passion profonde pour la santé des sportifs. Il a été conçu comme un espace dédié où les athlètes, qu'ils soient amateurs ou professionnels, peuvent bénéficier des meilleurs soins et conseils pour atteindre leurs objectifs.

Le Centre Médical du Sport (CMDS) du CHEM accueille tous les sportifs, qu'ils soient professionnels, confirmés ou amateurs, et ce, quelle que soit leur discipline.

Son équipe, composée de médecins, kinésithérapeutes, ostéopathes, diététiciennes et infirmiers, offre des conseils et un accompagnement personnalisé à travers des bilans d'évaluation, des diagnostics et des solutions adaptées. Grâce à une équipe pluridisciplinaire, nous aidons les sportifs à reprendre leur activité en toute sécurité, à optimiser leur pratique et à améliorer leurs performances.

L'activité est divisée en 6 pôles de compétences complémentaires.

### > Traumatologie du sport

Consultation médicale : Évaluation rapide et suivi personnalisé des blessures sportives par un médecin spécialiste en médecine du sport

Imagerie médicale : Radiographies, échographies, scanners et IRM pour un diagnostic précis et une prise en charge optimale

### > Performance

- Examens complets pour évaluer et optimiser votre condition physique et vos besoins spécifiques

- Réduction du temps de récupération par cryothérapie, pressothérapie, massothérapie

### > Réhabilitation

Consultation kinésithérapie et ostéopathe : prise en charge individualisée de blessures et pathologies sportives

Préparateur mental : Renforcement des compétences psychologiques

### > Prévention

Évaluation et prévention des blessures

### > Nutrition

Consultation diététicien : Plans alimentaires personnalisés

### > Médico-sportif

Examens médico-sportifs demandés par les cadres nationaux ou en adéquation avec la pratique sportive de l'athlète

L'offre du Centre Médicale Du Sport (CMDS) est complétée par l'ajout de services coopérant :

- > Orthopédie
- > Traumatologie
- > Radiologie
- > Cardiologie
- > Polyclinique de pneumologie
- > Clinique du dos
- > Clinique de la douleur

**Le CMDS est ouvert du lundi au vendredi 8h-18h.**

**Pour prendre un rendez-vous, il suffit de prendre contact avec le secrétariat du CMDS, soit par téléphone au +352 5711 75007, soit par mail à [rdv@cmds.lu](mailto:rdv@cmds.lu)**

**Adresse :**  
**Centre Hospitalier Emile Mayrisch (CHEM),**  
**site Niederkorn**  
**187 Avenue de la Liberté**  
**L-4602 Niederkorn**



# Journée sur l'activité physique thérapeutique en kinésithérapie

samedi 14 décembre 2024

À  
DESTINATION DE  
TOUS LES PROFESSIONNELS  
DE SANTÉ

## Programme :

**8h30** - Café d'accueil

**9h** - Introduction par **Dr Marc Berna**, Directeur général, Hôpitaux Robert Schuman (HRS)

**9h10** - Mot de bienvenue par **Dr Tom RAUSCH**, Coordinateur "politiques de prévention", Ministère de la Santé et de la Sécurité sociale

**9h30** - L'activité physique pour que vieillir soit une chance – **Pr. France Mourey**, kinésithérapeute, Professeure des Universités, Université Bourgogne Franche-Comté.

**10h15** - Cancer et exercices : avant, pendant et après – **M. Michel Lamotte PhD**, kinésithérapeute, coordinateur en kinésithérapie, Hôpital Erasme, Bruxelles

**11h10** - Pause café

**11h30** - Activité physique pour les patients dialysés – **M. Fabrice Giordano**, physiothérapeute clinicien spécialisé dans le service de Médecine Centre Hospitalier Universitaire Vaudois (CHUV), Suisse

**12h15** - En pratique, comment implémenter un programme d'activité physique avec nos patients ? – **M. Stéphane Fizaine**, kinésithérapeute, Louvain-la-Neuve

**13h10** - Clotûre et échange ouvert autour d'un walking lunch (fin à 14h30)

 **Samedi 14 décembre 2024 de 9h à 14h**

 **Congrégation des Sœurs Franciscaines**  
50 Av. Gaston Diderich, L-1420 Belair Luxembourg

 **Événement en français**

 Événement **gratuit** (places limitées), pauses café et walking lunch offerts

 Réservation obligatoire et possible  
Via ce QR Code (code valable uniquement pour les personnes externes) :



### Modérateurs :

**Dr Dalila Tissot-Daïf**, gériatre HRS  
**Prof. Dr Claude Braun**, directeur médical HRS  
**M. Michel Thill**, directeur kinésithérapie /  
ergothérapie HRS

### Sous le patronage du :



### En collaboration avec :



# Symposium «Modern Surgery in a Changing Medical World» : Une réflexion internationale au coeur de l'INCCI

Le 7 octobre 2024, l'Institut National de Chirurgie Cardiaque et de Cardiologie Interventionnelle (INCCI) a organisé un symposium d'envergure internationale intitulé «Modern Surgery in a Changing Medical World».

Cet événement marque un moment important dans l'évolution de l'institut : le renouvellement de son équipe chirurgicale.

Des experts renommés, venus des quatre coins du monde, se sont succédés pour partager leurs connaissances et leur expérience dans divers domaines de la chirurgie moderne. Cet événement, modéré par les Dr Cristiana Banu, Présidente de la Société Luxembourgeoise de Cardiologie, Dr Martine Goergen, Directeur Général du CHL et Vice-présidente du conseil d'administration de l'INCCI, Pr Dr Serghei Cebotari Chirurgien Cardiaque et Dr Arnaud Charpentier, Directeur Général de l'INCCI, a réuni un large public de professionnels de la santé venus s'informer sur les défis et innovations qui façonnent le paysage chirurgical d'aujourd'hui.

## Un symposium riche en échanges et en perspectives

Le symposium s'est ouvert avec une introduction du Pr Dr Serghei Cebotari, qui a présenté les intérêts de l'ouverture du Luxembourg à l'international et a présenté les experts intervenants et les sujets abordés.

Le Pr. Dr Axel Haverich, venu de Hanovre, a ouvert la première session intitulée « La chirurgie cardiaque dans un monde médical en pleine évolution ». Il a exposé les raisons pour lesquelles les chirurgiens doivent être motivés par la recherche dans leur pratique quotidienne.

Le Pr Dr Yutaka Okita de Osaka, a poursuivi avec une rétrospective sur l'histoire de la chirurgie aortique.

Le Dr S. Nyamsuren (Oulan-Bator) ont évoqué les défis du développement des soins chirurgicaux cardiaques dans les pays en développement, illustrant les actions développées sur place avec l'INCCI et l'agence LuxDev. Il a

présenté et remercié à cette occasion l'aide du Luxembourg à long terme.

La deuxième partie de l'événement, dédiée aux Challenges de la chirurgie moderne, a permis d'explorer les enjeux actuels dans différents domaines chirurgicaux :

Le Pr Dr Philippe Compagnon, (Genève) a discuté des défis actuels et futurs des transplantations hépatiques, un autre grand domaine de la chirurgie dont les enjeux et évolutions sont importants.

Le Pr Dr David Taggart de l'université d'Oxford a présenté un état des lieux des techniques de revascularisation coronarienne appuyé par de nombreuses études.

Le Pr Dr Kenji Minatoya, (Kyoto) a soulevé la question de la pertinence des chirurgies complexes pour le traitement des maladies aortiques à l'ère de l'endovasculaire.

Enfin, le Dr Arnaud Charpentier a conclu en présentant les atouts de l'INCCI, une institution médico-chirurgicale hautement spécialisée dans un système de santé moderne.

Le symposium s'est achevé avec un discours de la direction INCCI qui a remercié les participants, salué la qualité des interventions et la richesse des échanges entre les participants.

Cet événement a permis de rassembler des voix prestigieuses du monde médical autour d'une même vision : celle d'une chirurgie moderne, innovante et résolument tournée vers l'avenir.

**Pour en savoir plus sur les futures initiatives de l'INCCI, consultez [www.incci.lu](http://www.incci.lu).**



# Prise en charge en rééducation et réadaptation respiratoire au Rehazenter

## Introduction

Les pathologies respiratoires chroniques représentent un défi majeur pour les systèmes de santé en raison de leur prévalence croissante et de leur impact significatif sur la qualité de vie des patients. Parmi ces affections, la Broncho-Pneumopathie Chronique Obstructive (BPCO) est la plus fréquente et constitue la principale cause de handicap respiratoire chez l'adulte. La BPCO se caractérise par une obstruction progressive et irréversible des voies aériennes, entraînant une dyspnée, une limitation de l'activité physique et une altération de la qualité de vie.

Au-delà de la BPCO, d'autres pathologies telles que l'asthme sévère, la fibrose pulmonaire idiopathique, les bronchectasies ou les séquelles de pneumonies sévères nécessitent également une prise en charge spécialisée.

Le Rehazenter a développé le programme **RespiFit**, dédié à la réadaptation à l'effort respiratoire pour les patients atteints de diverses

pathologies respiratoires, avec une prédominance de patients BPCO.

## Le Programme RespiFit au Rehazenter

En collaboration avec le Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL), le Rehazenter propose le programme RespiFit, spécifiquement conçu pour la prise en charge des patients souffrant de pathologies respiratoires chroniques.

Les patients, majoritairement atteints de BPCO, sont orientés vers le Rehazenter par le service de pneumologie du CHL après une évaluation approfondie incluant des tests ergospirométriques et cardiologiques. Ces évaluations permettent d'identifier les patients éligibles et présentant une capacité physique minimale pour bénéficier pleinement du programme.

Le programme RespiFit met en évidence l'importance de la rééducation physique et de l'intégration d'une activité physique adaptée et supervisée dans la prise en charge des pathologies respiratoires chroniques.

## Présentation de l'équipe pluridisciplinaire

La réussite du programme repose sur une équipe pluridisciplinaire hautement qualifiée, composée de professionnels de santé spécialisés :

➤ **Médecins spécialistes en Médecine Physique et de Réadaptation (MPR)** : Responsables de

l'évaluation clinique initiale et du suivi médical, ils réalisent les consultations, ajustent les traitements, coordonnent les réunions de synthèse interdisciplinaires et élaborent le plan de rééducation personnalisé pour chaque patient.

➤ **Ergothérapeutes** : Ils interviennent pour optimiser l'autonomie fonctionnelle des patients dans les activités de la vie quotidienne. Ils enseignent des stratégies d'économie, des techniques de gestion de la dyspnée et proposent des adaptations ergonomiques pour faciliter les activités domestiques et de loisirs.

➤ **Kinésithérapeutes et Enseignants en Activité Physique Adaptée (APA)** : Leur prise en charge conjointe est centrée sur deux objectifs principaux :

**1. Réentraînement à l'effort cardio-respiratoire** : Mise en place de programmes d'exercices aérobiques et anaérobiques personnalisés pour améliorer l'endurance et la capacité fonctionnelle.

**2. Renforcement musculaire** : Exercices spécifiques pour augmenter la force musculaire des membres supérieurs et inférieurs, souvent diminuée chez les patients atteints de pathologies respiratoires chroniques.

Les séances sont réalisées en individuel ou en groupe, en tenant compte des capacités et limitations de chaque patient. L'auto-entraînement est encouragé grâce à l'ap-



**RespiFit**

Entrenez votre santé respiratoire



prentissage d'exercices à domicile, soutenu par une éducation thérapeutique dispensée tout au long du programme.

Les kinésithérapeutes apportent également une expertise spécifique dans les techniques de désencombrement bronchique, visant à améliorer la clairance mucociliaire et à réduire le risque d'exacerbations, particulièrement important chez les patients BPCO.

> **Psychologues** : Ils offrent un soutien psychologique essentiel pour aider les patients à gérer l'anxiété, la dépression et d'autres troubles émotionnels fréquemment associés aux pathologies respiratoires chroniques, améliorant ainsi l'adhésion au traite-

ment et la qualité de vie.

> **Musicothérapeutes** : Utilisant la musique comme outil thérapeutique, ils contribuent à réduire le stress, à améliorer l'humeur et à stimuler la motivation des patients à participer activement aux séances de réadaptation.

### Objectifs et composantes du programme

Le programme RespiFit vise à atteindre plusieurs objectifs clés pour améliorer l'état de santé et le bien-être des patients :

> **Amélioration de la fonction respiratoire** : Grâce à des exercices spécifiques de rééducation respiratoire, incluant le renforce-

ment des muscles respiratoires, les patients apprennent à optimiser leur ventilation, ce qui contribue à réduire la dyspnée.

> **Augmentation de la tolérance à l'effort et réduction de la dyspnée** : L'intégration d'exercices physiques adaptés améliore la capacité aérobie, anaérobie, l'endurance et diminue la sensation de souffle court lors des activités quotidiennes.

> **Prévention des exacerbations et promotion de l'autonomie** : Les patients sont formés à reconnaître les signes précoces d'exacerbation, à adopter des mesures préventives et à gérer efficacement leur maladie. Des techniques d'économie d'énergie, de gestion de l'effort et des adaptations sont enseignées pour faciliter les activités de la vie quotidienne.

> **Soutien psychologique et éducation thérapeutique** : Une attention particulière est portée à l'accompagnement psychologique pour aider les patients à faire face aux défis émotionnels liés à leur maladie. L'éducation thérapeutique renforce les connaissances des patients sur leur pathologie, les traitements disponibles et les stratégies d'autogestion, permettant d'améliorer la confiance en soi.





 **40 20 80**

[info@shd.lu](mailto:info@shd.lu)

[www.shd.lu](http://www.shd.lu)

REPERE.LU



**verbandeskëscht**  
Hëllef a Fleeg doheem – 24/7

 **2830**

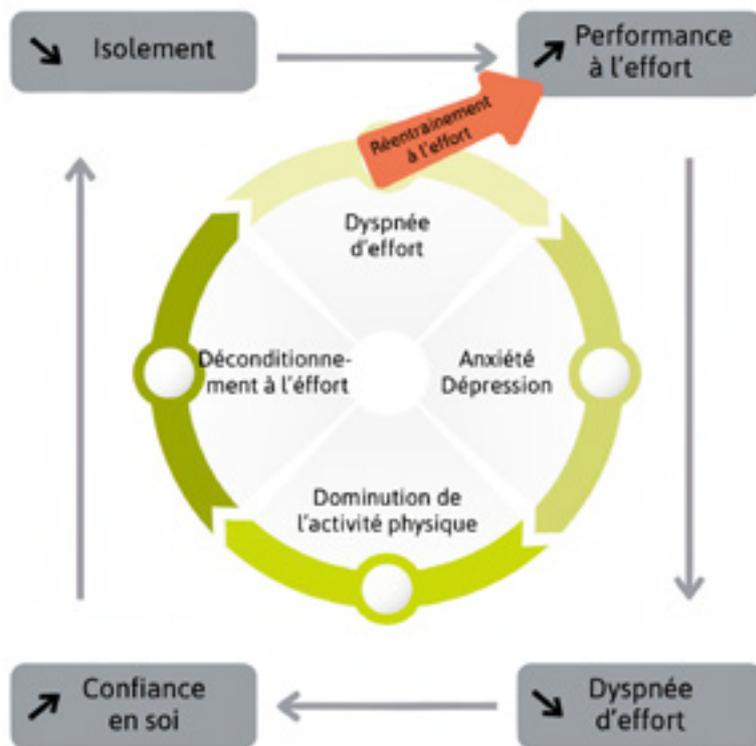


*Well just doheem,  
ass wierklech doheem.*

[www.vbk.lu](http://www.vbk.lu)

moskito.lu

## Cercle vertueux



### Programmes de rééducation

Les programmes de rééducation se déroulent sur une période de 12 semaines, avec des séances en groupe ouvert favorisant une dynamique collective stimulante. Chaque patient bénéficie d'un programme personnalisé, établi après une évaluation initiale et ajusté en fonction de l'évolution clinique. Des réunions de synthèse pluridisciplinaires sont organisées pour discuter des progrès et adapter les interventions si nécessaire.

Les composantes clés du programme incluent :

➤ **Exercices d'endurance** : Activités telles que la marche, le cyclisme ergométrique ou les exercices sur tapis roulant, visant à améliorer la capacité aérobie et la tolérance à l'effort.

➤ **Renforcement musculaire** :

Utilisation de poids, de bandes élastiques ou d'appareils de musculation pour renforcer les muscles des membres supérieurs et inférieurs.

➤ **Rééducation respiratoire** :

Techniques de contrôle ventilatoire, entraînement des muscles respiratoires et enseignement de la respiration diaphragmatique pour optimiser l'efficacité respiratoire.

➤ **Gestion du stress et relaxation** :

Interventions incluant des techniques de relaxation, de pleine conscience ou la musicothérapie pour améliorer le bien-être psychologique.

La réadaptation à l'effort a démontré son efficacité dans de nombreuses études pour améliorer la capacité fonctionnelle, la qualité de vie et réduire les hospitalisations chez les patients atteints de

BPCO et d'autres pathologies respiratoires chroniques (ie Spruit et al., 2013, American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine).

### Conclusion

Le programme RespiFit du Re-hazenter offre une prise en charge globale et personnalisée pour les patients atteints de pathologies respiratoires chroniques. En mettant l'accent sur la BPCO, le programme utilise une approche pluridisciplinaire intégrée pour améliorer significativement la capacité fonctionnelle, l'autonomie et la qualité de vie des patients. Cette démarche holistique permet non seulement de gérer les symptômes physiques, mais aussi de soutenir les patients sur les plans psychologique et social, favorisant ainsi une meilleure adhésion au traitement et une intégration optimale dans la vie quotidienne.

# HOSPILUX, Fournisseur officiel de la Santé



Interview de  
**Nicolas Henckes, CEO**

**Depuis maintenant 40 ans, Hospilux est le leader des entreprises spécialisées dans le domaine des besoins médicaux et de la technologie médicale au Luxembourg, tant dans le secteur de santé privé que public.**

**On présente Hospilux au Luxembourg, comme acteur important dans l'univers Soins & Santé, toutefois en quelques mots, pourriez-vous nous présenter votre entreprise ?**

Hospilux est aujourd'hui bien implanté en tant que leader sur le marché du matériel médical au Luxembourg. Nos clients professionnels de santé, des praticiens en ville aux hôpitaux, peuvent trouver tout le matériel dont ils ont besoin, du simple masque chirurgical au scanner, en passant par les lits médicalisés ou les pompes à perfusion connectées.

Nous servons également une importante clientèle d'entreprises, d'administrations ou de personnes privées qui ne sont pas des professionnels de santé. Ce type de clientèle a une importance croissante ces dernières années.

Pour tous les matériels complexes que nous vendons, nous sommes également en mesure d'offrir un service de maintenance et de réparation d'urgence.

Historiquement, Hospilux a toujours misé sur une qualité de service irréprochable et ceci n'a pas changé.

**Pouvez-vous nous donner la date de création de votre société et un aperçu de l'évolution de Hospilux au cours des 40 dernières années ?**

Hospilux a été fondée il y a plus de 40 ans désormais, le 28 novembre 1983 très exactement. Elle a été précédée par les Etablissements Kaufmann depuis les années 50, ces derniers étant l'ancêtre de Hospilux d'une certaine manière.

L'évolution de la clientèle a provoqué au fil du temps la mutation de Hospilux d'une activité stricte de grossiste à une activité de vente au détail de plus en plus pointue.

De plus, la part des services augmente chaque année : service technique, services de gestion de stock, ou encore des services de livraison sur mesure jusque dans les étages de leurs établissements, formations...

Depuis 2022, nous avons énormément développé nos services digitaux, ne serait-ce que par le lancement d'un webshop qui, pour les clients professionnels, offre des fonctionnalités avancées dont les clients particuliers n'ont d'habitude pas de nécessité, tel qu'une gestion d'utilisateurs et de leurs droits, avec possibilité d'un workflow de validation.



**Quelle est votre stratégie pour rester le leader dans un domaine en constante évolution, avec l'émergence de nouveaux concurrents et technologies ?**

Nos efforts d'amélioration de notre efficacité organisationnelle et de digitalisation de tous nos processus nous permettent désormais d'être plus systématiquement présents sur des foires et salons à l'international ou d'assister à des conférences sur l'avenir de la médecine et des soins. Nous cherchons constamment à nous inspirer des solutions trouvées à l'étranger et à voir comment les importer et les transposer au Luxembourg.

Un grossiste doit être en mesure de proposer de nouveaux produits, quitte à parfois mettre en danger des chiffres d'affaires sur des produits qui, aujourd'hui, sont des succès de vente. La disruption est omniprésente dans notre secteur et il vaut mieux être disruptant que disrupté.

Nous sommes également très actifs dans l'écosystème local, avec les autres entreprises du secteur de la santé au Luxembourg. Il peut y avoir des synergies ici, sans avoir forcément besoin d'aller en chercher à l'autre bout du monde. Par le biais de notre fédération sectorielle, la FEDIL Healthcare corporations, nous cherchons aussi constamment le dialogue avec les parties prenantes du secteur public, les ministères, administrations, centres de recherche ou autres. Cet échange est important pour l'évolution du domaine de la santé au Luxembourg afin de tirer parti de nos forces respectives pour nous adapter en temps utile.



### **Vous participez au salon Healthcare depuis 2 années consécutives : qu'en gardez-vous comme impression ?**

Pour nous, ce salon est incontournable. Il nous offre une possibilité d'échange avec nos clients que nous avons perdus depuis quelques années, avec la charge de travail qui les étouffe de plus en plus. C'est un moment pour se reconnecter avec eux et faire le point. C'était vraiment quelque chose qui manquait au Luxembourg et j'espère qu'il va encore se développer.

### **Comment Hospilux garantit-elle la qualité et la fiabilité des produits proposés ?**

Nous ne travaillons qu'avec des fournisseurs premium. Nous ne cherchons donc pas à être les moins chers aux dépens de la qualité. C'est un choix stratégique et quand certains appels d'offres ne sont que sur le prix, il nous arrive de les perdre, mais pas toujours. Notre efficacité interne nous permet de plus en plus d'offrir des prix compétitifs, même pour des produits premium.

### **Hospilux a-t-elle des initiatives en matière de responsabilité sociale d'entreprise (RSE) dans le domaine de la santé ?**

Nous sommes labellisés Entreprise Socialement Responsable depuis 2022 et avons récemment remporté le prix du développement durable de la Fondation Alphonse Weicker. Nous sommes bien évidemment labellisés par la SuperdrecksKëscht fir Betriber pour nos procédures de recyclage.

### **Avez-vous des projets d'expansion au-delà des frontières luxembourgeoises ou dans d'autres segments du secteur médical ?**

Un développement au-delà de nos frontières n'est pas à l'ordre du jour à court terme, mais en octobre nous avons lancé notre activité sur le matériel dentaire avec une gamme très complète et qui continue à s'étendre. Nous avons également lancé notre gamme d'échographes et de scanner avec Canon Medical, ce qui comble une faiblesse dans notre catalogue. Nous avons évidemment quelques projets supplémentaires d'expansion au Luxembourg, que

ce soit en présence sur le marché ou en élargissement de gamme. Mais ça je préfère en garder la surprise à ce stade...

### **En tant que CEO, quels sont les objectifs que vous vous êtes fixés pour Hospilux dans les prochaines années ?**

Nous mettons tout en œuvre pour maintenir et si possible développer notre position de leader. Pour y parvenir, il faut que notre catalogue soit toujours à la pointe de l'innovation et qu'il soit le plus complet possible. Et il nous faut bien évidemment maîtriser notre efficacité opérationnelle pour maintenir des prix compétitifs. Nous faisons désormais face à des producteurs étrangers qui viennent en direct sur le marché et, pour le moment, nous parvenons encore à offrir de meilleurs prix qu'eux. Cela doit rester ainsi.



**Hospilux**

Fournisseur officiel de la Santé

Agir durablement.



# Trier de manière exemplaire.



Contactez-nous !

+352 52 27 27-1

212, Z.A.E. Wolser B  
L-3452 Bettembourg

## Centre psycho - gériatrique (Foyer de jour) zu Grolënster

Ëffnungszäiten: 8h00 - 17h00 méindes - freides



- Eisen Dagesfoyer, geleeën am Besch, soll niewent der Fleeg an Ärem Alldag eng grouss Roll spillen a soll dozou bäidroen Äert Wuelbefannen ze komplettéieren.
- Mir hunn eis zum Zil gesat, all Patient individuell en Charge ze huelen a seng Aktivitéiten op hien ofzestëmmen, sief dat duerch eng individuell Betreiuung oder Gruppenaktivitéiten, Ausflich op verschidde Plazen hei am Land.
- Fir all Patien gétt en individuellen Fleggeplang ausgeschafft, deen op seng Besoienen a Wënsch ofgestëmmt ass.

### Hëllef & Fleegeedéngscht

bei lech doheem • 6h00 - 23h00 7j/7

Nei:  
Pédicure  
médicale

#### Mir bidden lech:

- Hëllef a Soins bei lech doheem am Kader vun der Fleegeversicherung
  - Ënnerstëtzung am Beräich Hygiëne, lessen an Drénken, Undoen
  - Ergotherapie, Kinésithérapie, Psychologue
- Infirmièresakten op ordonnance médicale:**
- Verbänn, Injektionen Perfusionen
  - Verwaltung - Preparation an d'Verdeele vun Äre Medikamenter, Kontroll vun Äre Parametern (z. B. Bluttdrock, Bols)
  - Iwwerwaachung vun der Ernährung an der Hydratatioun
  - Blutanalysen bei lech doheem

#### Aktivitéiten:

- Ënnerstëtzung am Haushalt, beim Akafe goen (Kontroll vun Äre Liewensmëttel)
- Individuell Betreiuung bei lech doheem a Begleedung vun der eelerer Persoun fir Visitten beim Dokter, spadséiere goen a villes méi

Kontakt: +352 26 91 54 • [contact@groupe-hellef.lu](mailto:contact@groupe-hellef.lu) • [www.groupe-hellef.lu](http://www.groupe-hellef.lu)

Haaptsëtzt: 9, rue Groeknapp • L - 6240 Graulinster

Büro Remich: 11, op der Kopp • L - 5544 Remich

Büro Wasserbillig: 36, Grand-Rue • L - 6630 Wasserbillig

**CFL** multimodal

Your logistics expert in the pharmaceutical and healthcare industry

Storage, transport and management

of temperature controlled products (+15/+25C°) in a secure environment



Contact our experts

[sales@cfl-logistics.lu](mailto:sales@cfl-logistics.lu)

+352 4996-0001 | [www.cfl-mm.lu](http://www.cfl-mm.lu)

100, ZAE Wolser E | L-3437 Dudelange



## Nouveau service au CHEM : la Clinique de la Douleur



La Clinique de la Douleur est un nouveau service au CHEM dédié à aider nos patients à mieux gérer leurs douleurs ou blessures chroniques. La douleur est une expérience sensorielle ou émotionnelle désagréable, associée à une lésion tissulaire. La douleur est dite chronique dès qu'elle

- est persistante ou récurrente (le plus souvent au-delà de 3-6 mois)

- répond mal au traitement, elle induit une détérioration fonctionnelle et relationnelle

### L'équipe

Notre équipe est composée de médecins réanimateurs de médecins internistes, d'infirmiers douleur, de psychologues et de kinésithérapeutes spécialisés dans la prise en charge de la douleur (algologie).

### La consultation

Notre consultation offre une prise en charge multidisciplinaire qui permettra d'évaluer la douleur et d'élaborer un plan thérapeutique adapté aux besoins et à la santé.

- Douleurs de la colonne cervicale, lombaire, également après une chirurgie
- Douleurs musculosquelettiques
- Douleurs post-opératoires
- Algoneurodystrophie ou CRPS
- Neuropathie diabétique, toxique ou médicamenteuse
- Douleurs pelviennes
- Douleurs dans le cadre d'une maladie oncologique
- Fibromyalgie

### La prise en charge

Notre prise en charge est personnalisée et adaptée aux besoins des patients, elle permettra d'adapter et ou d'initier de traitements pharmacologiques, voire interventionnels.

- Blocs facettaires
- Infiltrations périurales
- Infiltrations articulaires
- Blocs des nerfs périphériques sous control échographique
- Perfusions de médicaments à visée antalgique
- Applications cutanées de patch à visée antalgique
- Application d'électrodes externes à visée antalgique



### Comment faire appel à nous ?

- > Sur demande d'un médecin traitant ou autre médecin spécialiste, cette demande doit être accompagnée de tous les renseignements utiles à la prise en charge (rapport, examens ...)
- > Afin d'assurer la continuité du suivi par le médecin traitant, il sera informé par des rapports écrits de l'évaluation et des éléments marquants de l'évolution.
- > Sur prise de rendez-vous individuel

> Lors de la Journée mondiale contre la douleur, l'équipe médico-soignante de la Clinique de la Douleur s'est présentée à nos patients, qui ont pu profiter pour obtenir des informations, poser des questions et découvrir les options de traitement qui pourraient leur apporter du soulagement au quotidien.

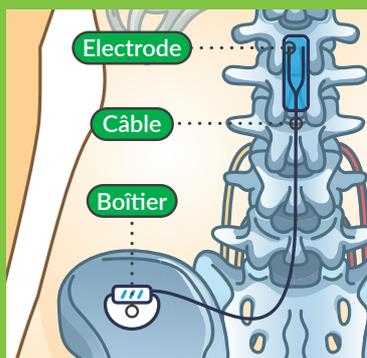
### Renseignements :

La Clinique de la Douleur est ouverte de 8h à 16h. Pour prendre un rendez-vous, il suffit de prendre contact, soit par téléphone au +352 5711 71 070 ou au 5711 71 075, soit par mail à [consultation.douleur@chem.lu](mailto:consultation.douleur@chem.lu)

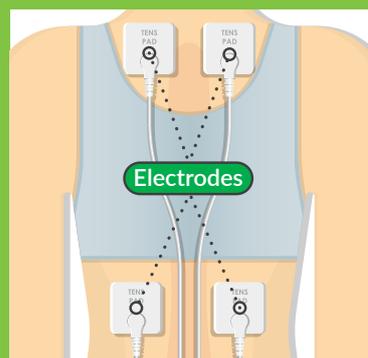
### Adresse :

Centre Hospitalier  
Emile Mayrisch (CHEM),  
site Nieder Korn 3<sup>e</sup> étage  
187 Avenue de la Liberté  
L-4602 Nieder Korn

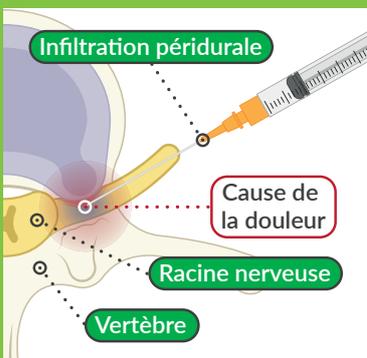
### Stimulation



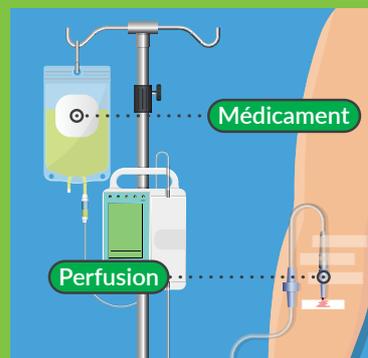
### TENS



### Infiltration



### Perfusion



## MACHEN INTERNET UND CO WIRKLICH KRANK?

Ein gemeinsames Projekt von „Service National de Psychiatrie Juvénile“, Atert-Lycée und ALIA

„Medien und mentale Gesundheit“ – dieser Themenkomplex steht im Mittelpunkt eines gemeinsamen Projekts des „Service National de Psychiatrie Juvénile“ (SNPJ), des Atert-Lycée Redange und der „Autorité luxembourgeoise indépendante de l’audiovisuel“ (ALIA). Die Initiative startete gleich zur rentrée 2024/25 und wird Anfang kommenden Jahres mit einer öffentlichen Debatte abgeschlossen.

Studien zeigen, dass die übermäßige Nutzung digitaler Medien mit Begleiterkrankungen wie Depression oder Angststörungen einhergehen kann. Aber auch, dass Jugendliche mit diesen psychischen Erkrankungen häufiger dazu neigen, digitale Medien exzessiv zu nutzen. Die Wirkungsrichtung ist dabei nicht immer eindeutig und Wechselwirkungen zwischen Mediennutzung, auffälligem Verhalten oder psychischen Erkrankungen und weiteren Einflussfaktoren sind sehr komplex.

Das Projekt „Medien und mentale Gesundheit“ startet mit einer eingehenden Analyse des Medienkonsums von Schülern. Diese Arbeit wird von den jeweiligen Lehrern begleitet und moderiert. Bei den teilnehmenden Klassen handelt es sich um eine 3GPS mit 26 und die 2CLDG mit 28 Schülern.

Die Resultate werden in einer zweiten Phase zusammen mit Experten aus der Medienbranche, Juristen sowie Vertretern aus dem medizinischen und therapeutischen Bereich aufgearbeitet.

Abgeschlossen wird das Projekt mit einem öffentlichen Rundtischgespräch im Atert-Lycée. Ziel ist es, über die verschiedenen Schlussfolgerungen der Klassenarbeiten mit Experten und Vertretern aus Politik und Gesellschaft zu debattieren.



Autorité  
luxembourgeoise  
indépendante de  
l’audiovisuel

## Visite de Martine Deprez, ministre de la Santé et de la Sécurité sociale



La Maison L'Escale joue un rôle crucial dans la lutte contre l'exclusion sociale et médicale. Son importance réside dans son approche globale, en intégrant l'accompagnement médical, psychologique et social des personnes sans abri, souvent isolées du système de soins traditionnel. En offrant un cadre sécurisé et des soins adaptés, la Maison L'Escale permet non seulement de traiter les urgences médicales, mais aussi d'entamer un processus de réinsertion sociale. C'est cette vision holistique en fait un lieu indispensable pour restaurer la dignité de ces personnes, leur permettant ainsi de se reconstruire dans un environnement bienveillant.

Depuis mars 2022, la Maison L'Escale, gérée par le CHEM en collaboration avec Médecins du Monde et le Ministère de la Santé et de la Sécurité sociale, offre un refuge aux personnes sans abri en grande précarité. Ce programme médico-psycho-social unique pour un hôpital assure un hébergement et des soins de santé pour les plus vulnérables, indépendamment de leur statut légal. Grâce à cette initiative, les bénéficiaires reçoivent un soutien essentiel pour reprendre pied après leur sortie.

Nous remercions Martine Deprez, ministre de la Santé et de la Sécurité sociale pour sa visite et pour l'intérêt qu'elle porte à notre institution, afin de mieux comprendre notre mission qui est aussi sociale.



# Quand le patient devient acteur de la santé : Focus sur la formation pilote patient-partenaire

Devant l'évolution constante du système de santé, les patients deviennent des acteurs à part entière de leur parcours de soins. Un modèle collaboratif patient/professionnel émerge progressivement, et place les patients au cœur du système. Basé sur le modèle de patient partenaire de Montréal, le savoir expérientiel du patient est reconnu et complète l'expertise du soignant. Le partenariat ainsi créé induit une amélioration de la qualité et de la sécurité des soins.



Comme annoncé lors de la deuxième édition de la Journée Nationale du Patient Partenaire du 14 décembre 2023, le Competence Centre, en collaboration avec la FHL (Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois) et les acteurs du groupe de travail « Patient Partenaire », a élaboré une formation dédiée et innovante. Cette première session, débutée en juin 2024, a rassemblé patients et professionnels de santé autour de la thématique du partenariat en santé. Retour sur cette expérience enrichissante.

Adoptant une approche pédagogique moderne, la formation mise sur l'interaction et la participation

active. Elle propose un savant équilibre entre présentations théoriques, discussions de groupe et mises en situation sous forme de jeux de rôle, favorisant ainsi une expérience d'apprentissage immersive et collaborative.

La particularité du dispositif de formation mis en place est qu'il intègre dès sa création, et tout au long du parcours, la dynamique du partenariat en santé. Il repose sur une collaboration étroite entre tous les acteurs du système de santé, réunissant à la fois professionnels et patients partenaires dans une démarche égalitaire et inclusive.

Dans cette logique, les acteurs du système de santé ont été invités à

inscrire des **binômes patients-professionnels** à cette formation.

Quelques mots sur les participants : **Sept binômes** ont adhéré au projet pilote. Ces binômes représentent respectivement 2 instituts d'enseignement et/ou recherche (Université du Luxembourg, Luxembourg Institute of Health), 2 centres hospitaliers (Centre Hospitalier de Luxembourg, Hôpitaux Robert Schuman), 1 établissement spécialisé (Centre François Baclesse), 2 réseaux d'aide et de soins (Croix Rouge Luxembourgeoise, Paiperleck).

**Le groupe « professionnels »** est composé de soignants (Infirmier, ATM de radiologie, Kinésithéra-



# RELAIS POUR LA VIE

2025 - 20<sup>ème</sup> édition

Les 22 et 23 mars,  
à la Coque ou connecté !

Ensemble, relayons l'espoir.  
[relaispourelavie.lu](http://relaispourelavie.lu) | [#Relais2025Lux](https://twitter.com/Relais2025Lux)



## Nos partenaires



peute, Ergothérapeute), d'un chercheur et d'un conseiller aux étudiants.

**Les patients quant à eux** ont vécu des expériences diverses et suivi des parcours de soins en oncologie (cancer du sein), en cardiologie et en neurologie (AVC, maladie de Parkinson). L'un d'entre est, par ailleurs, un représentant de la voix des patients (association).

Lors de la première journée de formation, une attention particulière a été portée à la création d'un environnement propice aux échanges. L'objectif était de garantir que chaque participant se sente à l'aise pour partager ses motivations, ses intentions et ses attentes.

Le premier module a permis aux participants de se familiariser avec des concepts clés tels que le partenariat en santé, l'expérience patient et « l'empowerment ». En parallèle, ils ont découvert le fonctionnement du système de santé luxembourgeois, la gouvernance des hôpitaux, ainsi que deux modèles de partenariat : le modèle canadien du patient partenaire et la version luxembourgeoise, « with the patient ». Ces thématiques ont donné lieu à de riches échanges et débats entre les participants. Les différents intervenants – in-

cluant professeurs d'université, médecins et formateurs externes – ont alterné les enseignements théoriques avec des mises en situation pratiques, telles que des ateliers, jeux de rôle et quiz interactifs. Cette approche a favorisé une véritable dynamique de groupe.

Le deuxième module a fait la part belle aux projets de chaque établissement. Couplé à un accompagnement personnalisé de chacun des binômes par deux experts de l'accompagnement et de la gestion de projet, cette partie de la formation a été non seulement l'occasion d'avancer sur les projets respectifs des participants, mais aussi et surtout de renforcer les prérequis essentiels à la relation patient-professionnel. L'aspect humain de cette relation a particulièrement été mis en exergue lorsque la notion de co-construction n'a plus été uniquement abordée via le prisme des projets, mais également comme une condition sine qua non du partenariat. La qualité du partenariat repose avant tout sur la qualité de la relation et la capacité de chaque acteur à se sentir responsable de son engagement.

Le point d'orgue de cette thématique a été l'intervention de Mme Chantal KELLER, Présidente de l'association Blêtz asbl. Son témoi-

Le retour d'expérience complet de cette formation pilote sera dévoilé lors de la 3ème Journée Nationale du Patient Partenaire, le 12 décembre 2024. L'occasion pour les intervenants et les participants d'échanger avec le public sur cette thématique engageante et porteuse d'un nouveau paradigme pour le monde de la santé : **ne plus travailler pour mais avec les patients**. Cette journée sera également l'occasion de réfléchir collectivement aux prochaines étapes de ce programme, et d'envisager son développement futur.

gnage, notamment basé sur son parcours de soins, mais essentiellement sur son parcours de vie, a permis d'aborder deux notions clés pour devenir patient partenaire : faire le deuil de sa vie avant la maladie et se mettre au service des autres.

La dernière journée de formation se tiendra en novembre de cette année. À ce stade, les nombreux échanges nourris par les expériences et les vécus de chacun ont révélé tout le potentiel de ce modèle de partenariat en santé.





## EISE RESEAU VUN THERAPEUTEN 5/7 A GANZ LËTZEBUERG

- Kinesithérapie
- Ergotherapie
- Psychologen
- Orthophonie
- IDDSI (International Dysphagia Diet Standardisation Initiative)

ENTDECKEN SIE ALLE UNSERE ANGEBOTE

WEITERE INFORMATIONEN AUF  
[www.paiperleck.lu](http://www.paiperleck.lu)

 24 25

  
**Paiperléck** <sup>15</sup>  
Aides et Soins à Domicile  
Résidences Seniors

BANQUE RAIFFEISEN, société coopérative.



## R-Eco, le prêt validé par la nature.

**Pour vos projets de rénovation  
écologique ou d'installation  
énergétique.**

Panneaux solaires, pompe à chaleur, travaux d'isolation...  
Nous vous accompagnons dans vos projets visant  
à contribuer à un avenir plus durable.

Rendez-vous sur  
[www.raiffeisen.lu](http://www.raiffeisen.lu)

 **Raiffeisen**

La Banque qui appartient à ses membres



## Visite princière à la maternité



S.A.R. la Princesse Stéphanie nous a fait l'honneur de rendre visite à notre personnel de la maternité dans le cadre de la Semaine de l'Allaitement.

Lors de cette visite, nous avons présenté notre label « Hôpital Ami des Bébé » (IHAB). Le CHEM est le seul hôpital du pays à avoir cette certification. La Grande-Duchesse Héritière a pu échanger avec nos

sages femmes sur l'importance de l'allaitement et le rôle du père avant, pendant et après la naissance. Elle a été accompagnée par Mme Martine Deprez, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale.

Merci pour ce moment riche en échanges et pour le soutien accordé à notre mission d'accompagnement des jeunes familles !



# REPONDRE AUX DEFIS DE LA SANTE CONTEMPORAINE : L'ENGAGEMENT DU RESEAU HELP

## Une vision novatrice pour la santé de demain

Face aux défis croissants du système de santé luxembourgeois, le réseau Help, à travers le service des aides et soins de la Croix-Rouge luxembourgeoise, innove en créant un service dédié au développement d'approches intégrées en santé, le Service de Développement de Parcours en Santé. Notre mission : structurer des parcours de santé où les soins s'inscrivent non plus dans une logique curative mais dans une logique santé en plaçant le patient comme acteur et partenaire central de sa santé. Pour réaliser cette mission, nous nous appuyons sur des équipes pluri-professionnelles qualifiées (infirmiers, kinésithérapeutes, ergothérapeutes, psychologues, aides-soignants, aides socio-familiales et éducateurs) et des équipes spécialisées aux pratiques avancées, offrant un large spectre de soins, de la prévention aux soins spécialisés, en passant par la réhabilitation et les soins palliatifs.

## Une approche structurée et collaborative

Dirigé par un binôme médico-soignant composé du Dr Joachim Renouprez, coordinateur médical, et de Julien Maccioni, cadre de santé, cette initiative s'aligne sur trois objectifs : le renforcement de la santé de la population, une meilleure prise en charge du patient (incluant l'expérience patient), l'optimisation de l'utilisation des ressources.

## Une mission d'intégration et de synergie

Notre vocation est de créer des synergies entre notre réseau et l'ensemble de l'écosystème de santé : établissements hospitaliers, médecins généralistes, professionnels libéraux, associations... Les acteurs des soins primaires et secondaires doivent travailler en complémentarité, en valorisant leurs compétences respectives - nous sommes partenaires, œuvrant ensemble dans une démarche collaborative et dans une logique de pertinence des soins. Cette approche intégrée construit des trajectoires complètes, de la promotion de la santé à la prise en charge curative. Les parcours centrés sur le patient donnent lieu à des actions d'anticipation, de standardisation et d'échanges d'informations fluides et simplifiés entre tous les acteurs impliqués, tout au long du parcours de soins. Cette organisation définie et cohérente permet de s'appuyer sur les bonnes pratiques et expertises de chaque professionnel, transformant ainsi la fragmentation actuelle du système en un continuum de soins efficace.

## Une chaîne de valeur optimisée

Notre organisation permet à chaque professionnel de santé de se concentrer sur son expertise fondamentale, assurant le bon soin au bon endroit par la bonne personne. Cette approche crée une véritable chaîne de valeur en optimisant l'allocation des ressources.

Les patients bénéficient ainsi d'interventions ciblées et pertinentes, assurant leur bien-être et leur sécurité, tout en maximisant l'efficacité du système de santé.



**Julien Maccioni,**  
cadre de santé



**Dr Joachim Renouprez**  
coordinateur médical

## Pour aller plus loin

Nous invitons l'ensemble des professionnels de santé à s'engager dans la co-construction de cette approche intégrée. Cette collaboration permettra d'optimiser les flux de patients et la gestion des ressources de chaque acteur, pour un système de santé plus performant. Nous sommes à votre disposition pour échanger sur les opportunités de collaboration - contactez-nous pour initier ensemble cette démarche d'amélioration.

Tél : +352 26 70 26

**help**



# Première Benelux au CHEM : traitement d'un anévrisme abdominal par une toute nouvelle prothèse aortique branchée sur mesure

Depuis des décennies, sous l'impulsion du Dr Wagner Guy, le CHEM est précurseur de la prise en charge des pathologies aortiques et particulièrement des anévrismes.

L'équipe de chirurgie vasculaire du CHEM, sous l'impulsion du Dr Derouck D. et de son équipe (Dr Schockmel, Dr Moussavian, Dr Hempfling), n'a eu de cesse de poursuivre et de développer la prise en charge minimale invasive des pathologies en collaboration étroite avec le service d'anesthésie réanimation.

Cette recherche de l'excellence se concrétise par une remise en question régulière, la discussion des cas en staff multidisciplinaire ainsi que par des formations continues et des collaborations internationales.

Avec une expérience de plus de 13 ans avec la salle hybride Zeego au bloc opératoire au CHEM à Esch, elle est à même d'offrir en urgence (7j/7) comme en électif son expertise pour une prise en charge de qualité des cas les plus complexes.

L'équipe est fière de partager une expérience novatrice toute récente. En effet, elle a développé une solution thérapeutique élégante pour un patient souffrant d'occlusions de deux artères principales nourricières du tube

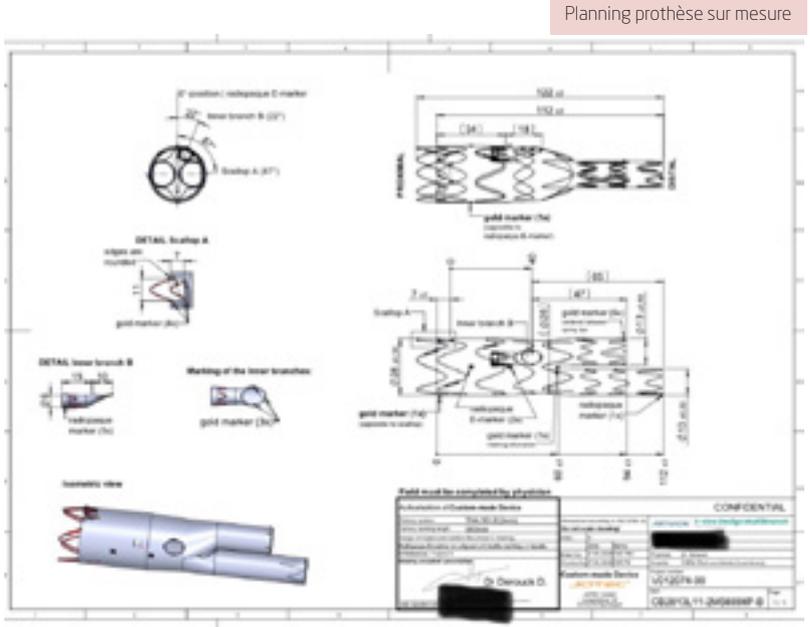
digestif (du tronc cœliaque et de l'artère mésentérique supérieure) qui n'ont pas pu être recanalisées après plusieurs tentatives.

Le patient a ainsi pu bénéficier d'une exclusion complète de son anévrisme avec préservation de son artère mésentérique inférieure responsable à elle seule de la vascularisation de son système digestif.

En effet, Artivion, leader dans la prise en charge des anévrismes complexes thoraco-abdominales, a su adapter son savoir-faire à ce défi thérapeutique. La technique endovasculaire habituellement utilisée au niveau thoracique, a été transposée à l'étage abdominale avec un nouveau design.



Reconstruction 3D Scanner anévrisme abdominal



Planning prothèse sur mesure

Cette prise en charge rapide a été rendue possible grâce à la collaboration des équipes de « Artivion » et du CHEM pour créer une prothèse sur mesure dans les 4 semaines. Merci à l'équipe d'Artivion (Lydia Verwoert, Stefan Engelhard et Kris Jacob), à l'équipe de chirurgie vasculaire (Nadine, Caroline, Benoît, Ben, Pit, Octavie, Marina, Valérie, Sandrine, Sevket, Joao, Séverine, Laura et Virginie), aux anesthésistes (René et Touraj) et aux assistants (Brett et Jil).



## Notre équipe de nettoyage accueille un « nouveau membre »

Bienvenue à Wall-e, notre robot de nettoyage.

Dans un premier temps, nous l'utiliserons pour nettoyer toutes les passerelles entre les bâtiments Buggi et Grey. Avec une autonomie de 3 heures et un fonctionnement entièrement autonome, il est capable de couvrir une surface de 750 m<sup>2</sup>. Il sera exclusivement utilisé de nuit pour soutenir l'équipe de service.

Ce projet, réalisé en collaboration avec Boma Luxembourg nous permettra également de tester le concept de nettoyage autonome en vue du Südspidol, une première dans un hôpital au Luxembourg.



# Voyage Interactif : explorez l'œil humain en profondeur

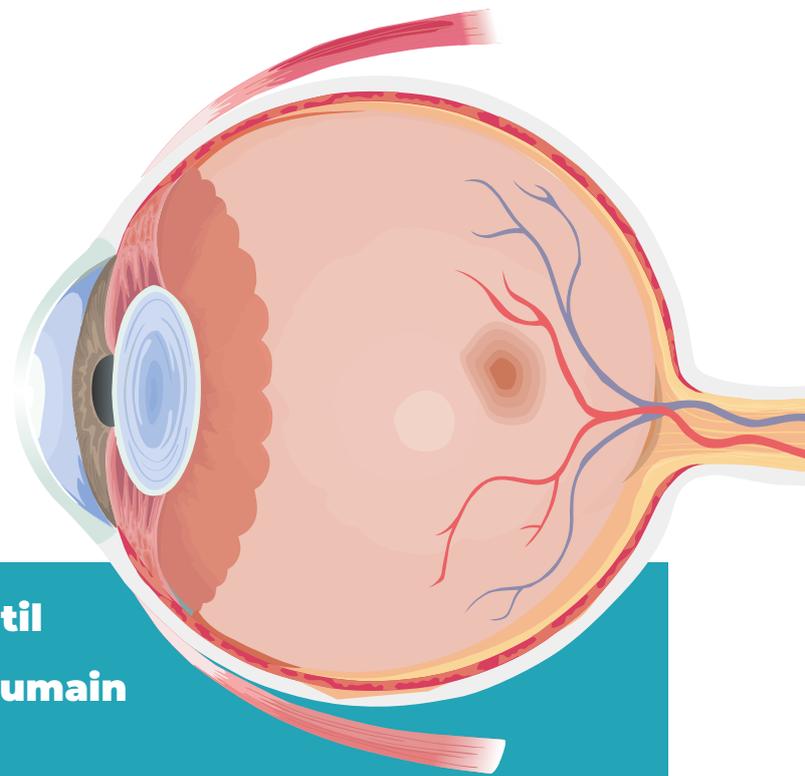
Le dernier outil interactif sur la plateforme « Acteur de ma santé » a été conçu pour rendre l'apprentissage de l'anatomie de l'œil à la fois ludique et informatif. Il offre une exploration visuelle détaillée des différentes parties de l'œil, accompagnée d'informations sur les maladies courantes qui peuvent les affecter.

## Fonctionnalités principales

- Exploration 3D : Naviguez à travers une modélisation 3D de l'œil, permettant une vue détaillée de chaque composant, de la cornée à la rétine.
- Fiches d'information : Cliquez sur chaque partie de l'œil pour accéder à des fiches explicatives, comprenant des descriptions simples et des illustrations claires.
- Maladies associées : Pour chaque section, découvrez les maladies courantes telles que la cataracte, le glaucome et la dégénérescence maculaire, avec des explications sur les symptômes et les traitements possibles.
- Illustrations : Pour chaque maladie, les changements dans l'œil sont représentés en vue de profil et de face. La détérioration de la vision est également illustrée par des images spécialement conçues pour l'outil.

## Pourquoi cet outil ?

L'objectif principal est d'offrir un apprentissage accessible et captivant à tous ceux qui souhaitent en savoir plus sur leur santé oculaire. En intégrant des éléments interactifs et des graphiques intuitifs, le souhait est de rendre accessible à tous des informations médicales afin de faciliter la compréhension de l'anatomie et de certaines maladies de l'œil.



**Essayez dès aujourd'hui un outil interactif pour explorer l'œil humain comme jamais auparavant !**

**[www.acteurdemasante.lu](http://www.acteurdemasante.lu), rubrique «Santé des yeux»**

# Participation du LNS à la Healthcare Week Luxembourg 2024



Les 1<sup>er</sup> et 2 octobre, le LNS a participé à la 2<sup>e</sup> édition de la Healthcare Week Luxembourg, événement d'ores et déjà devenu incontournable dans le domaine de la santé au Luxembourg et dans la Grande-Région, organisé par la Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois.

Tout au long de ces deux jours de salon, nos experts représentant nos 6 départements diagnostiques ont pu échanger avec le public présent et mettre en lumière, sous forme de «talk session», les sujets suivants:

Pour le Centre National de Génétique, «5 years experience with non-invasive prenatal testing offered by the LNS to all pregnant persons in Luxembourg», par le Dr sc. Marizela Kulisic. Pour le Département de Microbiologie, «How important is a data management and digitalization for pandemic preparedness?», par Anke Wienecke-Baldacchino et Enzo Bieber.

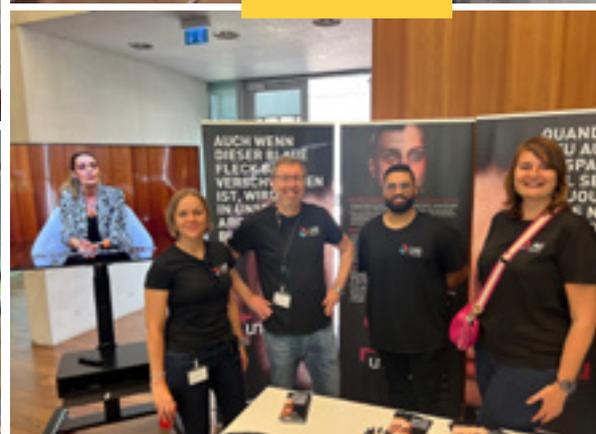
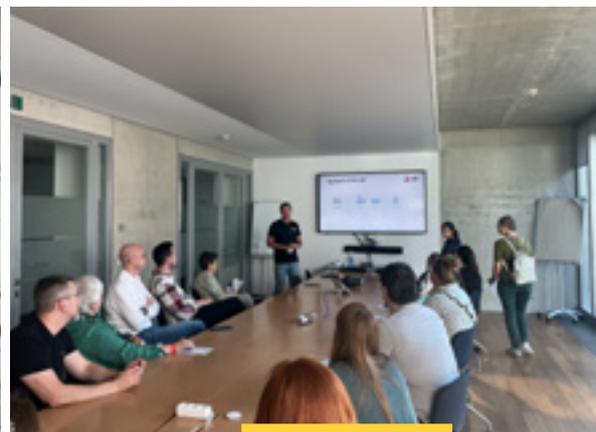
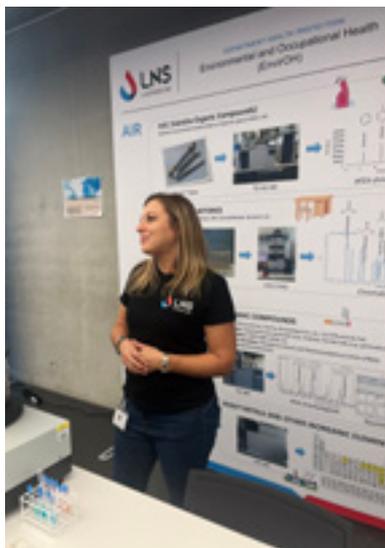
Pour le Centre National de Pathologie, «Pathology Beyond the Microscope», par le Dr Javier Alves Ferreira, Dr Daniel Val Garijo, PD Dr Katrin Frauenknecht et Paulo Miranda Alexandre. Pour le Département de Biologie médicale, «Le dépistage néonatal», par le Dr Patricia Borde. Pour le Département de Médecine légale, «Présentation du service umedo», par le Priv. Doz. Dr. Med Thorsten Schwark, ainsi que «Le contrôle des médicaments au LNS», par le Dr sc. Serge Schneider.

Nous tenons à remercier tous nos collaborateurs engagés de près ou de loin dans l'organisation et la participation de notre institution ainsi que tous les nombreux visiteurs pour les fructueux et constructifs échanges menés.



# Retour sur la Journée Portes Ouvertes du LNS

Le samedi 21 septembre dernier, le LNS a ouvert ses portes au grand public accueillant près de 500 visiteurs curieux de découvrir les coulisses de l'institution. De 10h à 17h, les visiteurs ont eu l'opportunité d'explorer différents départements du laboratoire à travers des visites guidées avec notamment la découverte des coulisses du laboratoire de surveillance alimentaire, du laboratoire de génétique moléculaire, de celui du Centre National de Pathologie, ou encore la salle d'autopsie du Département de Médecine légale. La journée fut également rythmée par les nombreuses présentations des experts de l'institution. Les participants ont ainsi pu en savoir plus sur le rôle d'un pathologiste, les techniques d'analyse de l'ADN de tumeurs, ou encore le séquençage des pathogènes. En parallèle des visites et présentations, des stands d'information interactifs ont permis au public, petits et grands, de prendre part activement à des ateliers pratiques et ludiques.



## Adresse :

1, rue Louis Rech  
L-3555 Dudelange

## Contact

Tél. : +352 28 100 1  
Fax : +352 28 100 202  
Email : [info@lns.etat.lu](mailto:info@lns.etat.lu)



Retrouvez désormais également toute l'actualité du LNS sur Instagram ! [Ins\\_lux](#)

# La surveillance des eaux usées : un levier stratégique pour la santé publique

Dans le cadre du projet européen OneHealthWatch, le Luxembourg Institute of Science and Technology (LIST) a conçu une formation en ligne (<https://cnfpc.public.lu/fr/catalogue-formation/surveillance-eaux-utilisees.html>) sur la surveillance des eaux usées destinée aux professionnels de santé, opérateurs de traitement des eaux usées et scientifiques. En proposant des modules adaptés tant pour les experts que pour les débutants, la formation publiée sur le site du CNFPC offre un cadre pour développer des compétences communes et harmoniser les pratiques.



## Quel rôle joue la surveillance des eaux usées pour la santé publique ?

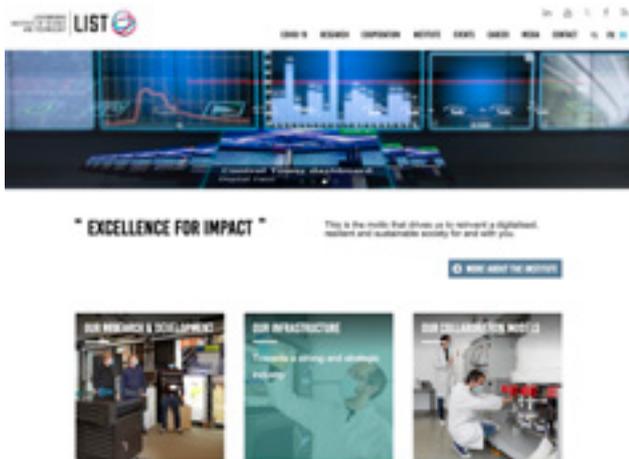
Les eaux usées sont une source précieuse d'informations reflétant l'état de santé des populations. Pendant la pandémie de Covid-19, par exemple, les experts du LIST

ont contrôlé la charge virale dans les eaux usées, permettant ainsi une réponse rapide et complémentaire aux tests cliniques. Grâce à cette surveillance, les autorités ont pu détecter des tendances et anticiper des pics de contamination pour une prise de décisions éclairée. Aujourd'hui encore, le LIST continue

cette surveillance à travers le pays, fournissant aux autorités des informations précoces sur l'évolution de la situation.

Mais au-delà de la gestion de la Covid-19, la surveillance des eaux usées permet aussi la détection de nombreux autres pathogènes et marqueurs, tels que des médicaments, aliments ou polluants environnementaux. Ces données peuvent révéler des informations sur la santé mentale, la gestion des maladies chroniques, la surveillance des maladies infectieuses ou encore l'exposition à des polluants à risque, offrant ainsi un reflet de l'état de santé global de la population.

À l'avenir, cette surveillance pourrait également être étendue aux milieux hospitaliers, en exploitant les accès aux réseaux d'égouts des hôpitaux. Cela ouvrirait de nouvelles perspectives pour la santé publique, notamment en facilitant l'évaluation de la résistance aux antimicrobiens grâce au suivi des microbes (bactéries, virus, champignons et parasites) devenus résistants aux traitements.



## Quelles sont les limites de cette pratique ?

La surveillance des eaux usées offre de nombreux avantages grâce à une collecte de données non invasive, anonyme et rapide. Cependant, l'intensification du recours à cette méthode a mis en lumière certaines limites, dont les défis liés à la détection d'éléments nanoscopiques dans une matrice fortement chargée en résidus. De plus, bien que les eaux usées reflètent un état de santé collectif plutôt qu'individuel, des considérations éthiques concernant la communication de ces données sont essentielles. Enfin, il est impératif d'harmoniser l'échantillonnage et l'analyse des eaux usées entre les pays pour favoriser des prises de décision communes et efficaces.

## Comment le transfert de connaissances peut-il contribuer à surmonter ces limites ?

Bien que la surveillance des eaux usées soit de plus en plus courante, la connaissance de cette pratique et son implémentation à l'échelle d'un pays restent encore perfectibles (standardisation des méthodes, analyse et interprétation des données, cadre éthique, etc.). Le projet ERASMUS+ OneHealthWatch, dans lequel le LIST travaille en étroite collaboration avec ses partenaires internationaux, vise à combler ces lacunes en promouvant de meilleures pratiques et en sensibilisant au rôle crucial que la surveillance des eaux usées jouera à l'avenir.

La formation en ligne, disponible gratuitement au Luxembourg en phase de bêta-test, fait partie des livrables. En proposant des modules d'initiation et des cours avancés, elle s'adresse à un large public, allant des professionnels de santé et des professionnels des eaux usées jusqu'à un public non spécialisé.

Disponible en plusieurs langues, cette formation sensibilise les participants aux bonnes pratiques en matière de surveillance des eaux usées, favorisant l'harmonisation des méthodes et facilitant également la collaboration entre entités locales et européennes.

**Surveillance des eaux usées : un outil essentiel pour le suivi de la santé publique (1112FR)**

**Organisation / logistique**

Domaine	Sphère Santé & Environnement	Langue(s)	Néerlandais, Anglais, Français, Allemand, Espagnol
Catégorie	Autre	Organisateur	CNFPC - Centre National de Formation
Code	1112FR - 1 heure - 0 heures	N°	000007000000
Sections/Parcours	Autre	Contact	Julia Wilms
Méthode pédagogique	E-learning	Pré	0,00 € Gratuit
Informations générales	E-learning - Disponible en plusieurs langues	Niveau	Tous niveaux

**Objectif de la formation**

- L'objectif de cette formation est de fournir aux participants une compréhension approfondie et pratique de la surveillance des eaux usées et son utilisation pour le suivi de la santé publique.
- Cette formation est structurée en 3 modules. Chaque module de la formation est conçu de manière indépendante, afin que les participants aient la flexibilité de choisir uniquement les modules qui les intéressent ou qui répondent à leurs besoins spécifiques. Des niveaux sont disponibles (difficulté croissante) pour répondre aux différents niveaux de compétence.
- À l'issue de la formation, et selon les modules suivis, les participants seront capables de :
  - Comprendre l'état et les applications principales de la surveillance des eaux usées pour le suivi de la santé publique.
  - Expliquer les compétences théoriques et pratiques liées à l'échantillonnage et à l'analyse des eaux usées.
  - Utiliser une surveillance des eaux usées de manière sécurisée, éthique et efficace.
  - Se préparer à la mise en place d'une unité de traitement des eaux usées - installations existantes ou le lancement de la Commission européenne en avril 2024, qui mettra une surveillance accrue de certains paramètres de santé par l'eau (comme les virus de la grippe et le SARS-CoV-2) ainsi que de polluants tels que les microplastiques.

**Public cible**

- Professionnels travaillant dans le secteur des eaux usées - Incluant les ingénieurs, techniciens, et gestionnaires impliqués dans le traitement et la gestion des eaux usées.
- Professionnels de la santé - Incluant les épidémiologistes, les spécialistes de la santé publique, et les chercheurs impliqués dans la surveillance des maladies et des contaminants.
- Public professionnel - Contient les chercheurs, les journalistes spécialisés dans les questions environnementales, les enseignants, et toute personne intéressée par la surveillance des eaux usées et ses implications pour la santé publique.

**Contenu pédagogique**

Module 1: Introduction à la surveillance des contaminants dans les eaux usées - 1h

Ce module présente les bases essentielles pour comprendre les concepts et les applications avancées abordés dans les modules suivants.



## A propos du LIST :

Le Luxembourg Institute of Science and Technology (LIST) est une organisation de recherche et de technologie active dans les domaines de l'informatique, des matériaux, des ressources spatiales et de l'environnement.

En transformant les connaissances scientifiques en technologies, en données intelligentes et en outils, le LIST permet aux citoyens, aux autorités publiques et aux entreprises de prendre des décisions éclairées.

Site web: [www.list.lu](http://www.list.lu)

Contactez-nous à [communication@list.lu](mailto:communication@list.lu)

OneHealthWatch est un projet Erasmus+ financé par l'Union européenne :

<https://onehealthwatch.eurecatademy.org/>

## CONFÉRENCES

# 11

Décembre 2024

14:00 -19:30

European Convention Center  
4, Place de l'Europe  
L-1499 Luxembourg

### CÉLÉBRATION DU 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA LOI RELATIVE AUX DROITS ET OBLIGATIONS DU PATIENT

# 12

Décembre 2024

9:00 -17:00

European Convention Center  
4, Place de l'Europe  
L-1499 Luxembourg

### 3<sup>e</sup> ÉDITION DE LA JOURNÉE NATIONALE DU PATIENT PARTENAIRE

« LES DROITS ET OBLIGATIONS  
DU PATIENT AU COEUR DE LA  
RÉFLEXION COMMUNE DES  
ACTEURS DU SYSTÈME DE SANTÉ »

## PROGRAMME CONFÉRENCES

# 11

Décembre 2024

### 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA LOI RELATIVE AUX DROITS ET OBLIGATIONS DU PATIENT

- 14:00 Accueil
- 14:30 Allocutions :  
**Martine Deprez**, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale  
**Mike Schwebag**, Médiateur de la santé
- 15:00 Les droits et obligations du patient à l'ère de l'intelligence artificielle, (Dr M. Derian, Consultant en AI, Heruka-AI)
- 15:30 Regard croisé belgo-luxembourgeois sur les droits et obligations du patient (Pr. H. Nys, KU Leuven)
- 16:20 10 ans de la loi relative aux droits et obligations du patient: bilan et perspectives. Table ronde: S. Antunes Xavier (CSCPS)  
Dr J.-M. Cloos (FHL), F. Hetto (CAPAT), D. Minn (COPAS), R. Pizzaferrì (Patiente Vertriebung), Dr R. Wagener (Collège Médical)
- 18:00 Cocktail de clôture

# 12

Décembre 2024

### 3<sup>e</sup> ÉDITION DE LA JOURNÉE NATIONALE DU PATIENT PARTENAIRE

- 9:00 Accueil
- 9:30 Allocutions :  
**Martine Deprez**, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale  
**Philippe Turk**, Président de la FHL  
**Shirley Feider**, Présidente du CAPAT
- 10:00
- Présentation de l'enquête auprès des organisations de patients au Luxembourg (CAPAT)
  - Projet PNC2 «Annonce du diagnostic» Où en sommes-nous ? (Europa Donna, FHL, Fondation Cancer, INC, LIH)
  - Bilan de l'enquête sur les droits du patient, (COPAS)
- 11:30 Bilan et table ronde sur le pilote de la formation continue patient-partenaire
- 12:15 Présentation des projets et Remise des diplômes
- 12:30 Pause midi
- 14:00 Ateliers / Workshops
- 16:45 Mot de clôture



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Santé  
et de la Sécurité sociale

# Compleat®

**SITE WEB POUR LE PATIENT:**  
[WWW.COMPLEAT-INFO.BE/FR](http://WWW.COMPLEAT-INFO.BE/FR)

- ✓ Des recettes délicieuses pour l'alimentation par sonde "blended diet"
- ✓ Témoignages de patients authentiques et inspirantes
- ✓ De l'information et des astuces

Recettes

Témoignages de patients

Information



SERVIOR agit depuis 25 ans pour le bien-être des aînés.

Plus de 1800 personnes âgées vivent chez SERVIOR et sont prises en charge par plus de 2450 collaborateurs. Pour ce faire, nous disposons de 15 maisons des aînés et d'une offre connexe de services diversifiés réparties dans tout le pays pour séniors, dont notre réseau d'aides et de soins à domicile et notre service repas sur roues.



SERVIOR fait partie du top 15 des employeurs au Luxembourg

## Ce que SERVIOR vous propose



Maisons des aînés



Foyer du jour



Table de midi



Repas sur roues



Journée découverte



Aides et soins à domicile



Chambre de vacances



Suivéiert eis



„Däi Beruff fir d'Liewen, op [jobs.servior.lu](http://jobs.servior.lu)“



**SERVIOR**  
Den Alter liewen

# Et si investir faisait partie de votre quotidien ?

LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE  
LUXEMBOURG  
Administration des contributions  
[www.impotsdirects.gov.lu](http://www.impotsdirects.gov.lu)

modèle 100 F

**Déclaration pour l'année 2023**  
Ce formulaire est destiné au contribuable qui a des revenus de l'étranger et qui ne bénéficie pas de la déduction pour impôt sur le revenu de l'étranger.

**Signalétique**

Contribuable		Contribuable conjoint/compagnon	
Nom	<input type="text"/>	Nom	<input type="text"/>
Prénom	<input type="text"/>	Prénom	<input type="text"/>
Date de naissance	<input type="text"/>	Date de naissance	<input type="text"/>
Numéro d'identification	<input type="text"/>	Numéro d'identification	<input type="text"/>
Adresse	<input type="text"/>	Adresse	<input type="text"/>
Code postal	<input type="text"/>	Code postal	<input type="text"/>
Pays	<input type="text"/>	Pays	<input type="text"/>
A indiquer obligatoirement (si attribué) : <input type="text"/>			



Pas facile de penser à tout et d'anticiper ses projets. La BIL vous propose son « rendez-vous finances » pour que vous puissiez vous projeter dans le futur sereinement tout en réalisant des économies d'impôts. Ne remettez plus à demain votre avenir et faites-vous accompagner par des professionnels.

Prenez rendez-vous sur [bil.com/rdv-finances](http://bil.com/rdv-finances).

*Les déductions fiscales dont peuvent bénéficier les contribuables dépendent de leur situation individuelle. Investir comporte un risque de perte en capital.*



1856